

B Yi ghUXh'Ub`XYf`K U`XbUUUV`Yf\`Ä`h
;][UV]h! ðhYfbYhni [Ub[`j cb`J cXUZcbY

J cXUZcbY`\Uh%"*) \$`<Ui g\U`hY`]b`BYi ghUXh'Ub`XYf
K U`XbUUUV`a]h`bYi Yb`; `UgZUgYf!8 UhYbUi hcVU\`bYb`j Yfgcf[hž
i a `ðhYfbYh[YgWk]bX][_Y]hYb`ni `j YfVYggYfb"

&) "\$+ "&\$&(` ` \$- . ' -

ð`Y]bYf`VYXYi hYbXYb`ðZfUghfi _hi fa U» bU\`a Y`\Uh`J cXUZcbY`Ua
&) "'ž`]'&\$\$(`]a `@UbX_fY]g`BYi ghUXh'Ub`XYf`K U`XbUUUV`X]Y
ðhYfbYhj Yfgcf[i b[`ZØf`Yhk U`%"*) \$`<Ui g\U`hY`YbhgWk Y]XYbX
j YfVYggYfh"8i fW`XYb`5i gVUi `XYg`?UVY`!; `UgZUgYfbYhYg
dfcZ]h]YfYb`X]Y`6Yk c\`bYf`j cb`9gWYbVUW`]b`XYf`CVYfdZU`n`j cb
Y]bYf`Yf\`YV`]WYb`GhY][Yfi b[`XYf`ðhYfbYh[YgWk]bX][_Y]hi bX
GhUV]`]hÄh"8]Yg`_ca a h`VYgcbXYfg`ni f`<Ui dhbi hni b[gnY]h`XYa
k UW`gYbXYb`6YXUfZ`Ub`6UbXVfY]hY`ni [i hYž`XU`]a a Yf`a Y\`f
A YbgWYb`XUg`ðhYfbYh`ZØf`j YfgWk]YXYbY`5_hj]]hÄhYb`bi hnYb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYg`5i gVUi g`ZØf`X]Y`F`Y[]cb

8Yf`U_hi Y`Y`5i gVUi `XYg`6fY]hVUbXbYhYg`]gh`b]Wk`h`bi f`Y]bY
hYWk]gWY`J YfVYggYfi b[žgcbXYfb`Y]bY`5bhk c`fh`Ui ZXYb
fUgUbhYb`5bgh]Y[`XYg`8 UhYbj Yf_Y\fg`]a `@UbX_fY]g"8]Y`Ä\`f`]WY
GhY][Yfi b[gfUhY`VYhfÄ[h`VYY]bXfi W_YbXY`%&`DfcnYbh"8 Ug`ghÄf`h
b]Wk`h`bi f`X]Y`df]j UhY`Bi hni b[`j cb`GhfYUa]b[X]YbghYb`i bX`Cb`b]bY!
?ca a i b]_Uh]cbžgcbXYfb`Ui W`X]Y`k]fhgWk UZh]Wk Y`9bhk]W`i b[
XYf`F`Y[]cb"9]b`Y]ghi b[gghUf`_Yf`ðhYfbYhUbgWk`i gg]gh
\Yi hni hU[`Y`Y]bY[fi bX`Y[YbXY`J cfUi ggYhni b[žgck c`\`ZØf
l bhYfbY\`a Yf`U`g`Ui Wk`ZØf`Ghi XYbhYb`i bX`:`Ua]`]Yb"

HYWk b]gWk Y`8YhU]`g`ni f`A cXYfb]g]Yfi b[

J cXUZcbY`Uh]b`j]Y`Yb` ; YV]YhYb`XYf`GhUXh`bYi Y` ; `UgZUgYf`UVY`
j Yf`Y[hi bX`ni g`Àhn`]W`X`Y`? bchYbdi b`_hY`]bghU``]Yfhž`X]Y`X]Y
BYhnk Yf`ghfi`_hi`f`cdh]a`]YfYb`"8]YgY`gc`[YbUbbhY
GY[a Ybh]Yfi b[`fYXi`n]Yfh`dchYbn]Y``Y`9b[d`ÀggY`]a` BYhnk Yf`_
8]Yg`VYXYi hYhž`XUgg`k Yb][Yf`Bi`hnYf`[`Y]W`nY]h][`]b`Y]bYa
VYgh]a` a`hYb`GY[a`Ybh`icb`]bY`g]bXž`k Ug`X]Y
J YfV]bXi b[g[YgW`k`]bX][`_Y]h`ZØf`YXYb`9]bnY`bYb`Yf`À`h`"8 Ug
Ybhgd]f]W`h`Y]bYf`9fk`Y]hYfi b[`XYf`j`YfZØ[VUfYb`? UdUn]h`hYbž
À`b`]W`k`jY`VY]Y]bYf`5i`hcVU`bž`X]Y`a`Y`f` : U`fgdi`fYb`Yf`À`h`

8]Y`F`YU`_h]cb`XYf`^2`ZZYb`h`]W`_Y]h

8]Y`A`U`»`bU`a`Y`k`]fX`[`fi`bXg`Àhn`]W`d`cg]h]j`Ui`Z[Ybca`a`Yb`"8]Y
6Øf[Yf`j`cb`BYi`ghUXh`Ub`XYf`K`U`XbUUUV`_ØbbYb`bi`b`nU`fY]W`X`Y
XU`hYb]bhYbg]j`Y`5bk`YbXi`b[Yb`i`b[Y`]bXYfh`bi`hnYb`"5`g`J`cXUZcbY`
X]Y`A`cXYfb]g]Yfi b[ga`U`»`bU`a`Yb`Ub`_ØbX][`hYž`nY][`hYb`i`a`ZfU[Ybž
XUgg`X]Y`6Yj`Ø`_Yfi b[`[`fc`»`Yg`»`hYfYggY`i`bX`i`bhYfghØ`hni`b[`ZØf
XYb`5i`gVUi`nY][`Y`»`h`NY]hYbž`]b`XYbYb`Ui`W`@]j`Y!GhfYUa`]b[`j`cb
J`YfUbghU`hi`b[Yb`i`bX`C`b`]bY!5fVY]h]a`a`Yf`k`]W`h][`Yf`k`]fXž`]gh`Y]b
ghUV]`Yg`»`hYfbYh]j`cb`nYbhfU`Yf`6YXYi`hi`b["

J`c`XUZcbY`g`9b[`U[`Ya`Ybh`ZØf`E`i`U`]h`À`h

8]Y`»`j`Ygh]h]cbYb`j`cb`J`cXUZcbY`g]bX`HY]`Y]bYf`i`a`ZUggYbXYb
GhfUhY[]Y`ni`f`J`YfVYggYfi b[`XYf`BYhnei`U`]h`À`h`XYi`hgW`UbXk`Y]h`»`a
`Y`hnhYb` ; YgW`À`Zhg`U`f`k`i`fXYb`ØVYf`"`)`\$\$`6Ui`a`U`»`bU`a`Yb
Xi`fW`[`YZØ`f`h`"8]Yg`nY][`h]g]W`Ui`W`]a`U`_hi`Y``Yb`7`<`»`:`YghbYhm!
HYgh`&`\$`&(`ž`XYf`XUg`?`UVY`!`»`hYfbYh]j`cb`J`cXUZcbY`YfbYi`hini`a
HYghg]Y[Yf`[`Y`_Øfh`h`U`h`"8]YgY`9f[YVb]ggY`i`bhYfa`Ui`Yfb`XUg
9b[U[Ya`Ybh`XYg`i`bhYfbY`a`Ybgž`XYb`?`i`bXYb`X]Y`VYgha`Ø[`]W`X`Y
@Y]ghi`b[`ni`V]YhYb`"

5i`gV`]W`_`Ui`Z`ni`_ØbZh][`Y`9b`hk`]W`_`i`b[`Yb

J`c`XUZcbY`d`Ubhž`]a`_ca`a`YbXYb`»`U`f`V]g`ni`g]YVYb`A`]`]cbYb
bYi`Y` : HH<! ; `UgZUgYf!5bgW`ØggY`]b`8Yi`hgW`UbX`VYfY]hni`ghY``Yb`"
8]Yg`]gh`b]W`h`bi`f`Ui`Z`XYb`5i`gVUi`XYg`VYghY`YbXYb`BYhnk`Yf`_g

VYgWÅfÅb_hž'gcbXYfb'Ui WÅ'Ui Z'X]Y'9]bZØ\fi b['bYi Yf
HYWÅbc`c[]Ybž'X]Y'X]Y'X][]hU'Y'Ni _i bZñ'k Y]hYf'j cfUbvVf]b[Yb""8 Ug
l bhYfbY\ a Yb'ghfYVh'Ubž'V]g'&\$&) '7C &!bYi hfU''i bX'V]g'&\$(\$
Ya]gg]cbgZfY]'ni 'UfVY]hYbž'k Ug'Y]b'k Y]hYfYf'GWÅf]hh']b'F]WÅhi b[
Y]bYf'bUWÅ\U'h][Yb'Ni _i bZñ]gh"

⇒g[YgUa h']gh'X]Y'A cXYfb]g]Yfi b['XYg'B YhnYg']b'BYi ghUXh'Ub'XYf
K U`XbUUV'b]WÅh'bi f'Y]bY'hYWÅb]gWÅY'J YfVYggYfi b[ž'gcbXYfb
Ui WÅ'Y]bY'k]WÅh][Y'5bñk cfh'Ui Z'X]Y'k UWÅgYbXYb'5bZcfXYfi b[Yb
Y]bYf'X][]hU'g]YfhYb'; YgY`gWÅUZh'"8]Y'6Yk c\bYf'_ÖbbYb'bi b
g]WÅYf'gY]bž'XUgg'g]Y'ØVYf'Y]bYb'ghUV]'Yb'i bX''Y]ghi b[gghUf_Yb
⇒hYfbYhUbgWÅ'ì gg'j YfZØ[Ybž'XYf'XYb'a cXYfbYb'6YXØfZb]ggYb
[YfYWÅh'k]fX"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WÅYb'G]Y'ì bg'Ui Z.'b!U["XY